

Dr Sarah J. Young

STM copy-editor



Qualification(s) *PhD, University of the West of England, UK, 2000*

BSc Biological Sciences (hons) 2.1, University of Nottingham, UK, 1995

Diploma Applied Management, University Warwick, UK, 2004

PrInCE2 Practitioner, Association of Project Management, 2008

Nationality *British*

Language(s) *English (Mother Tongue); Spanish/German (Intermediate)*

Profile

Sarah is an experienced copy-editor and proofreader, specializing in scientific, technical and medical (STM) material, including academic peer-reviewed journals, reports and training materials. She combines an academic background in biochemistry with over 20 years' experience in project and bid management and several years working in the medical sector. She has been a freelance editor since 2016, editing for a range of clients based around the world on STM content, including the Nature Publishing Group, SAGE Publishing, the Royal College of Surgeons of England, Oxford University Press, and several non-profit NGOs. Sarah is an experienced writer and editor with a strong attention to detail and is able to quickly absorb and apply house style guides. She has a good all-round scientific knowledge (with a PhD in biochemistry and biomedical working experience) and can grasp complex ideas quickly, conveying them clearly for a variety of audiences. She also has a flair for creating easy to follow guides and training materials and corporate documents such as marketing collateral and business development tenders. She has lived and worked in the USA (for 2 years) and Ireland and while resident in the UK, is comfortable editing in US and UK English.

Key Skills

- + Qualified (CIEP Professional member) proofreader and copy-editor with emphasis on technical and biomedical content.
- + Thorough understanding of medical terminology through direct health sector experience.
- + Able to quickly understand and apply different house style guides.
- + Responsive and diligent with strong attention to detail and adherence to deadlines.
- + Data management and analysis.
- + Proposal and report writing.

Editing experience (freelance basis, many regular clients)

MPS (Macmillan), India (2019 – ongoing)

Sarah provides regular editing services for a variety of *Nature* research journals and the magazine *Nature* (on behalf of the Nature Publishing Group). This involves application of specific style guidelines in the final edit before publication (mostly using US language format), such as *Nature Medicine*, *Nature Immunology*, *Nature Cancer*, *Nature Metabolism*, *Nature Aging*, *Nature Methods* and *Nature Cardiovascular Research*. This involves using an online editing platform (DigiEdit) to carry out the edit. This work is demanding, time sensitive and requires very high standards of editing for these prestigious publications.

Sunrise Setting, Brixham, UK (2016 – ongoing)

Sarah provides regular editing services for several academic journals on behalf of SAGE Publishing and the European Respiratory Society. This requires understanding and application of a variety of different style guides for each publication and adherence to strict deadlines. Particular services include language edits (often from non-native English speakers), application of complex style guides, formatting of references (e.g. Vancouver and Harvard) and raising author queries. Examples of journals most frequently worked on include: SAGE Therapeutic Advances (TA) series (e.g. *TA Respiratory Disease*, *TA Urology* and *TA Gastroenterology*), *European Respiratory Journal* and *Journal of Endovascular Resuscitation and Trauma Management*.

Oxford University Press, Oxford, UK (Feb 2022 – ongoing)

Sarah provides regular editing services for the British Journal of Surgery Open publication. This requires adherence and application of a comprehensive house style guide and a high standard of editing.

Changing Markets Foundation, Utrecht, The Netherlands (Feb 2022 – ongoing)

Sarah has edited several reports for Changing Markets: Licence to Greenwash; Methane Matters; Under Wraps; and their Annual Report 2021. This involves application of Changing Market's house style guide, marking up comments to authors; and liaison with in-house editors.

Royal College of Surgeons of England, London, UK (May 2021 – ongoing)

Sarah provided editing for the RCSE for two undergraduate student training manuals and also an online training course on Day Surgery. This involved several rounds of editing throughout the publication process and adherence to the RCSE style guidelines. Each training course was multi-chapter and required raising and closing down queries to the authors, experienced surgeons in the UK.

Germanwatch, Bonn, Germany (August 2022 - ongoing)

Sarah edited the policy briefing Towards a Green G7 Hydrogen Action Pact for this non-profit NGO. This involved application of the organisation's house style guide and liaison with the project manager; marking up comments for the author to consider.

New Bridge Translation (Guangzhou) Co., China (2016 – ongoing)

Sarah provides ad hoc editing services for academic papers before journal submission for a Chinese client, written in English. This requires significant editing to improve the English language of the author's manuscript before journal submission, helping to prepare the manuscript for submission, providing suggestions for appropriate journals (assessing the subject matter and impact factors) and (as required) formatting to journal style guidelines, including the formatting of references.

Open Data Institute, London, UK (2020)

Sarah provided editing services for a confidential report for the private sector. This involved application of ODI's style guidelines and editing of a large report, including references.

eScientia, Oxfordshire, UK (2018)

Editing services for academic papers ahead of journal submission (Middle East authors). This required language edits and formatting to style guidelines (depending on the journal selected for submission).

Career History

2016–present. Freelance STM copy-editor based in UK.

- Editing services for various clients, mainly for STM journals, particularly biomedical.
- Application of academic journal style guides and editing references.
- Language edits for non-English speaking authors in UK and US English.

2000–2004; 2008–present. Principal Consultant, Ricardo Energy & Environment, Oxfordshire, UK

- Project and programme management on behalf of UK and EU Government clients.
- Bid Project Lead - preparing and managing large and strategic tenders, mentoring and supporting the business in bidding, strategic overview of bidding and processes.
- Knowledge Management Lead - developing and driving forward the KM strategy and leading a KM team to implement improvements, implementing new system for all business content.
- Writing and copy-editing a range of written materials, from technical reports, industry guides, case studies, bulletins, and website information for government programmes; proofreading a variety of written information for a range of end users and purposes.

2006–2007. Data Manager, St. James Hospital, Ireland

- Management of two cancer registries (gastric and oesophageal) for a tertiary hospital.
- Development and roll-out of effective processes for data management.
- Contribution to national reports on cancer statistics including survival rates.
- Preparation of research papers and conference materials.
- Regular liaison with medical staff including attendance at multidisciplinary team meetings.
- Thorough review of patient records and notes to extra key information; good understanding of medical terminology and notation.

2004–2006. Director of Development, Hawks Aloft, New Mexico, USA

- Business development: responding to new business opportunities, including stakeholder engagement, proposal writing, budget planning.
- Co-editor for the 'Aloft Journal' - managing the publication process, writing and copy-editing.

- Initiating and producing marketing materials, including a corporate brochure, marketing collateral, client database, and creating and managing a new website.
- Biological field work on a variety of projects, mainly involving raptors and songbirds.
- Environmental education, for school and citizen-science projects.

1995–1996. Fundholding Administrator, GP Practice, Bedfordshire, UK

- Administration of fundholding system for a large general practice.
- Maintenance of electronic medical records database.
- Preparation of hospital letters dictated by GPs for patients, which provided a grounding in biomedical terminology.

Professional Training and Memberships

- Chartered Institute of Editing and Proofreading (CIEP, formerly SfEP), UK - Professional Member, since 2016.
- Medical Editing (SfEP distance-learning course), 2016.
- Proofreading and Copy-editing Skills Correspondence Course, Chapterhouse, UK, 2016.
- Essential Statistics for Medical Professionals, Trinity College, Ireland, 2007.
- Intermediate Microsoft Access Skills, University of New Mexico, USA, 2005.

Authored publications

- Young, S. J. et al., 2015. Understanding the Implications of the EC's Proposals Relating to Radon in Drinking Water for the UK (www.dwi.gov.uk/research/completed-research/reports/DWI70-2-301.pdf).
- WRAP Business Resource Efficiency Guides, 2012 (www.wrap.org.uk/content/resource-efficiency-publications).
- Young, S. J., Dowman, A. A. & Cowell, D. C., 1999. '*The Detection of Pentachlorophenol by its Inhibitory Effectiveness on Lactate Dehydrogenase of Rabbit Muscle and Bovine Heart*', *Journal of Pesticide Biochemistry and Physiology*, 64: 1–8.
- Cowell, D. C., Abass, A. K., Dowman, A. A., Hart, J. P., Pemberton, R. M. & Young, S. J., 2001. '*Screen-printed disposable biosensors for environmental pollution monitoring*', In: *Biomonitoring and Biomarkers as Indicators of Environmental Change, Vol II*. Eds F.M. Butterworth, G. Gunatilaka & M.E. Gonsebatt. Publ. Kluwer Academic/ Plenum, New York
- Young, S. J., Hart, J. P., Dowman, A. A. & Cowell, D. C., 2001. '*The non-specific inhibition of enzymes by environmental pollutants: a study of a model system towards the development of electrochemical biosensor arrays*', *Biosensors & Bioelectronics*, 16: 887–894.
- Young, S. J., Dowman A. A., Hart J. P., and Cowell D. C., 2001. The electrochemical detection of pentachlorophenol (PCP) using the inhibition of lactate dehydrogenase as a model system. In: *Rapid Detection Assays for Food and Water*. Eds. S. Clark, K. C. Thompson, C.W. Kevil & M. Smith. Royal Society of Chemistry pp. 105–108.